

Полимеризационные лампы Asteon® Sopro® на рабочих местах врача A-dec 532/533/541

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ



Содержание

Перед началом	1
532В/533В: установка трубок наконечников и модуля управления	2
541В: установка трубок наконечников и модуля управления	17
Подключение полимеризационной лампы	25
Настройка параметров наконечников	26
Проверка установки	27
Повторная установка крышек рабочего места врача	27
Нормативная информация и гарантия	32



Модели и версии изделий, рассматриваемые в настоящем документе

Модели	Версии	Описание
532/533/541	В	Модуль врача

Перед началом



ОСТОРОЖНО Снимая или надевая крышки, следите за тем, чтобы не повредить проводку или трубки. Установив крышки на место, убедитесь, что они надежно закреплены.



ВНИМАНИЕ Схемные платы чувствительны к статическому электричеству. Во избежание электростатического разряда (ESD) необходимо соблюдать меры предосторожности, прикасаясь к схемной плате или осуществляя подключения от схемной платы и (или) к ней. Схемные платы должны устанавливаться только электриком или квалифицированным обслуживающим персоналом.

Рекомендованные инструменты

- Антистатический браслет
- Стандартная и крестовая отвертки
- Инструменты для зачистки проводов
- Косые острогубцы
- Плоскогубцы
- Толкатель втулки трубки

532В/533В: установка трубок наконечников и модуля управления

Подготовка стоматологического кресла и рабочего места врача	2
Установка трубок наконечников	2
Крепление модуля управления на модульной панели	11
Подключение проводки модуля управления к схемной плате рабочего места врача	15

Подготовка стоматологического кресла и рабочего места врача

- 1** Включите источник питания системы.
- 2** Полностью поднимите основание и спинку кресла.



ВНИМАНИЕ! Неотключение питания перед переходом к данной процедуре может привести к повреждению изделия, серьезной травме или летальному исходу.

- 3** Выключите блок питания системы.

Установка трубок наконечников

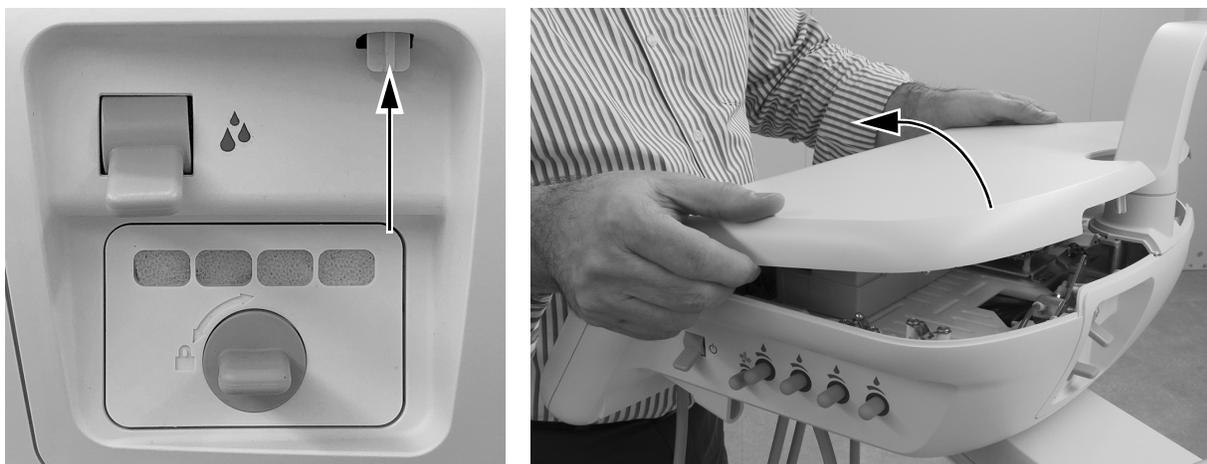
532В: установка трубок наконечников	3
533В: установка трубок наконечников	7

532В: установка трубок наконечников

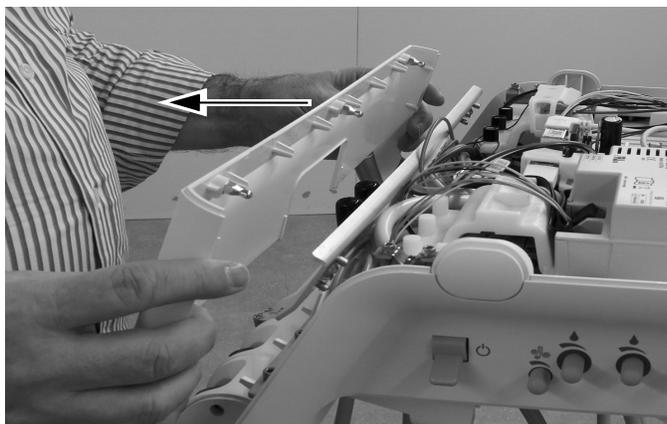
1 Поверните сенсорную панель управления в сторону.



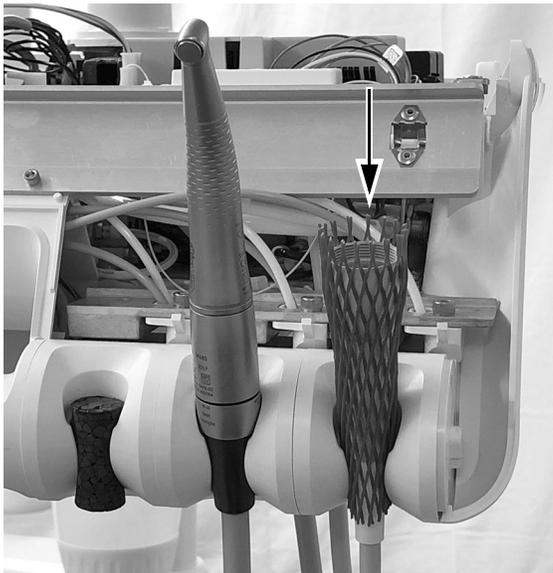
2 Нажмите на затвор крышки с обратной стороны головного блока снизу вверх и снимите верхнюю крышку головного блока.



3 Снимите переднюю крышку головного блока.

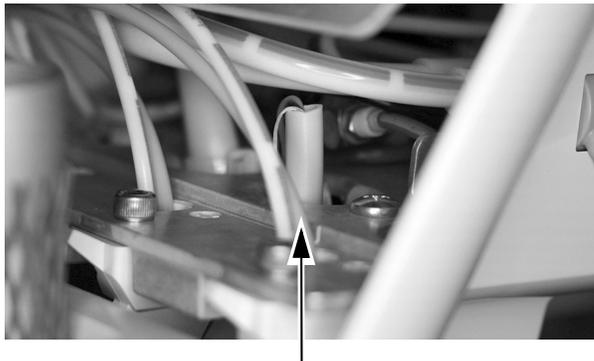


4 Установите муфту трубки полимеризационной лампы в нужный держатель.

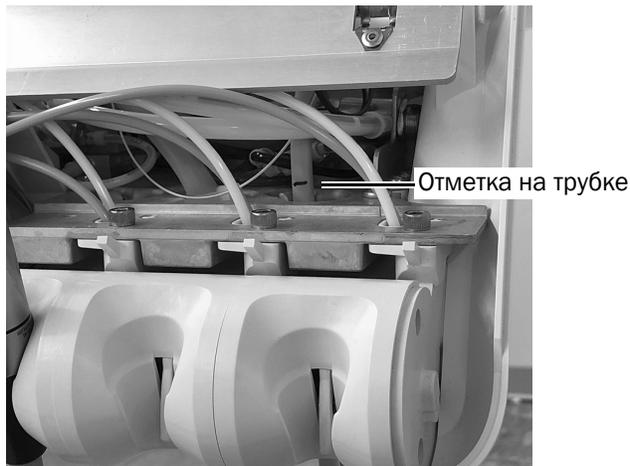


ОСТОРОЖНО Не снимайте алюминиевую панель с передней части рабочего места врача. Винты, которыми крепится панель, ввинчены в пластмассовую деталь. Многократное извлечение винтов со временем может привести к деформации пластмассы и ослаблению крепления крышки рабочего места врача.

5 Заверните провода на конце трубки назад вдоль трубки. Вставьте трубку сверху вниз через нижнюю часть головного блока рядом с держателем, в котором расположена муфта трубки.



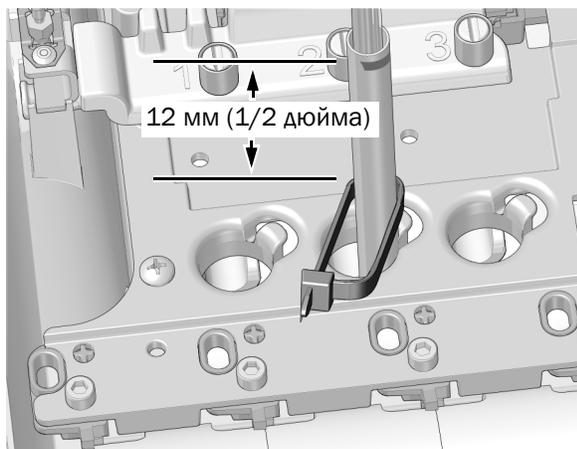
- 6** Отрегулируйте свисающий участок трубки в соответствии со свисающими участками других трубок на головном блоке и пометьте трубку приблизительно в 12 мм (1/2 дюйма) над корпусом.



- 7** Надрежьте оплетку трубки до отметки и отрежьте эту часть оплетки.

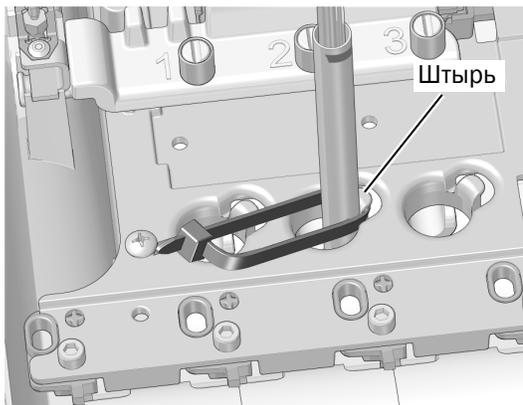


- 8** Вставьте трубку снизу вверх через корпус. Расположите кабельную стяжку на трубке приблизительно на 12 мм (1/2 дюйма) ниже отметки на трубке. Создайте большую петлю кабельной стяжки, но не затягивайте ее.

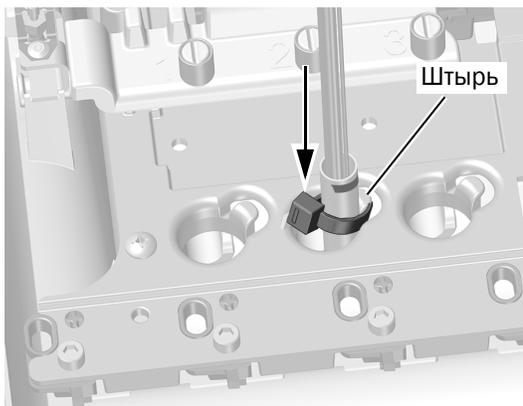


ПРИМЕЧАНИЕ Для улучшения обзора алюминиевая панель не показана.

- 9** Расположите петлю кабельной стяжки вокруг штыря с краю отверстия для трубки в корпусе. Убедитесь, что петля кабельной стяжки охватывает штырь.



- 10** Опустите кабельную стяжку, чтобы она села ниже верхушки штыря. Затяните кабельную стяжку, проследив, чтобы она продолжала охватывать штырь. Отрежьте лишнюю часть кабельной стяжки.



- 11** Разместите шнур компенсатора натяжения из трубки наконечника в пазу верхней части штыря на опорной рамке, соответствующего положению, в которое установлена трубка. Наденьте на штырь черную манжету. Обрежьте лишнюю часть шнура компенсатора натяжения.

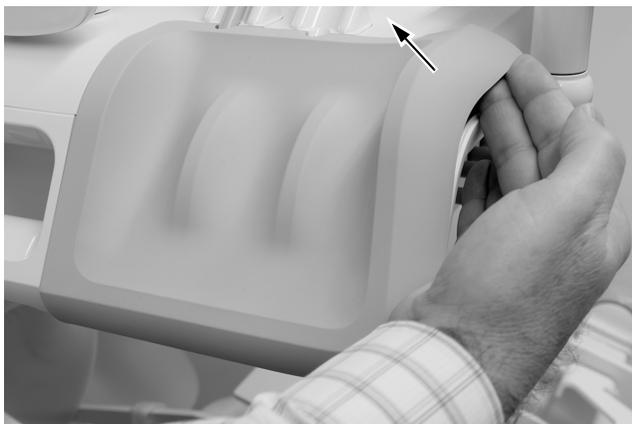


Следующий шаг

Перейдите к разделу «Крепление модуля управления на модульной панели» на стр. 11.

533В: установка трубок наконечников

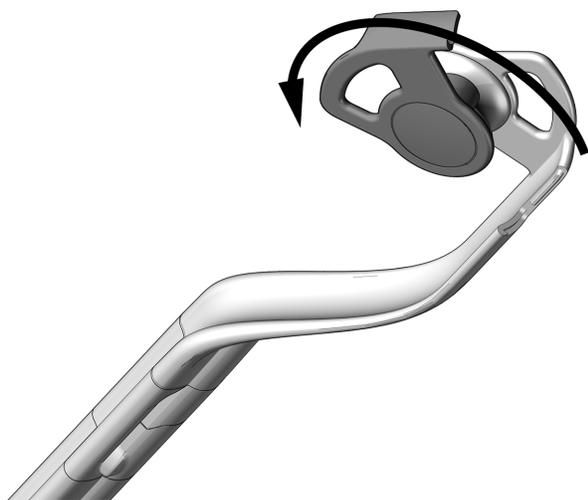
- 1 Приподнимите угол подставки для инструментов сбоку рабочего места врача, на котором требуется установить наконечник.



- 2 Аккуратно снимите подставку для инструментов с головного блока.

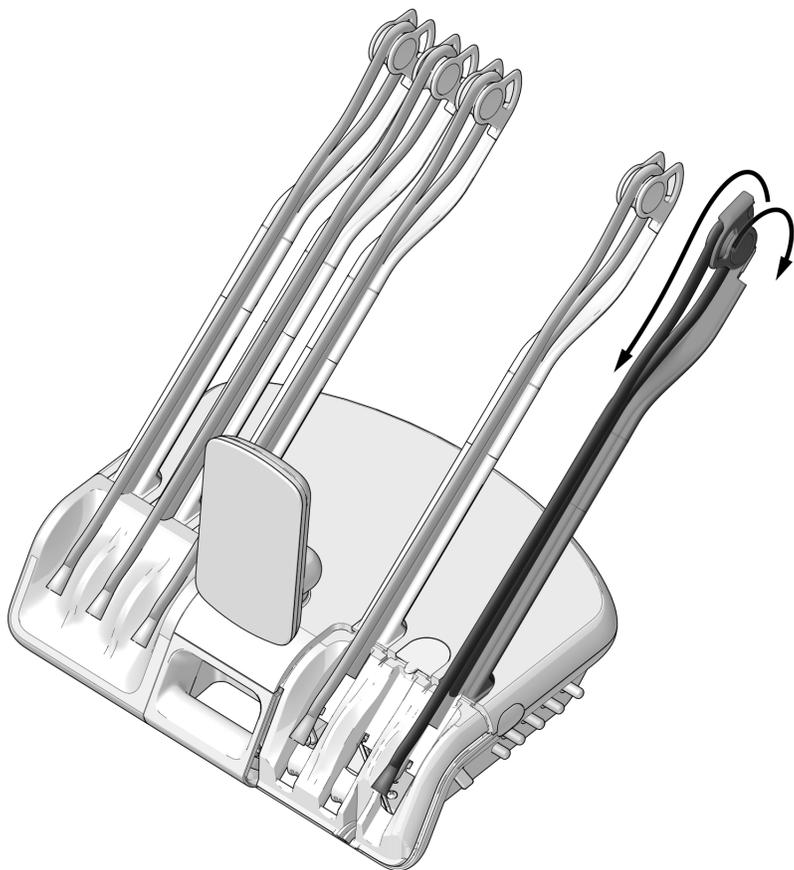


- 3 Поверните боковую часть проводника трубки вперед.



4 Проведите трубки через узлы инструментальных рычагов.

5 Заблокируйте проводник трубки, обязательно со щелчком.



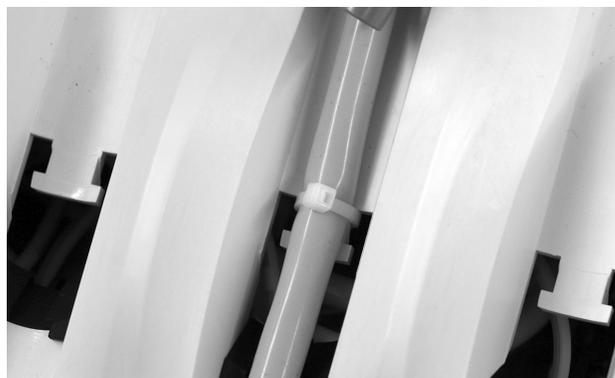
6 Создайте петлю кабельной стяжки вокруг трубки и переместите кабельную стяжку вверх таким образом, чтобы она обхватила выступ в верхней части отверстия. Плотнo оберните кабельную стяжку вокруг трубки и выступа, чтобы зафиксировать трубку на месте, но не затягивайте стяжку.



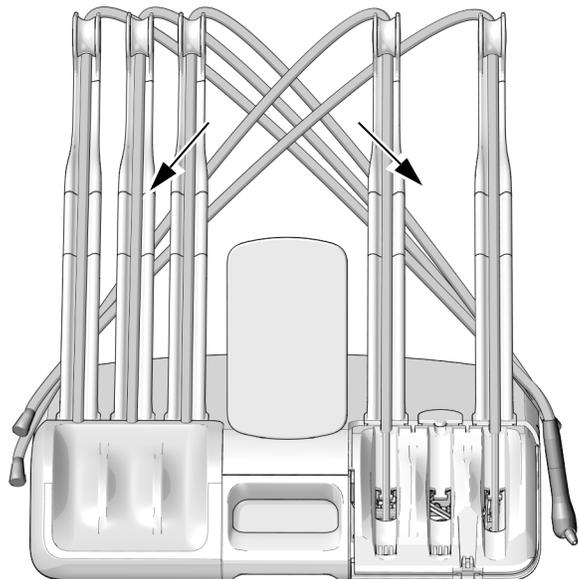
- 7** Отрегулируйте положение трубки таким образом, чтобы муфта трубки располагалась, как показано на рисунке.



- 8** Затяните кабельную стяжку вокруг трубки до упора и отрежьте лишнюю часть кабельной стяжки.



- 9** Проложите каждую трубку за инструментальными рычагами с противоположной стороны головного блока.



- 10** Нажмите на затвор крышки с обратной стороны головного блока снизу вверх и снимите верхнюю крышку головного блока. Поверните крышку до конца вперед.

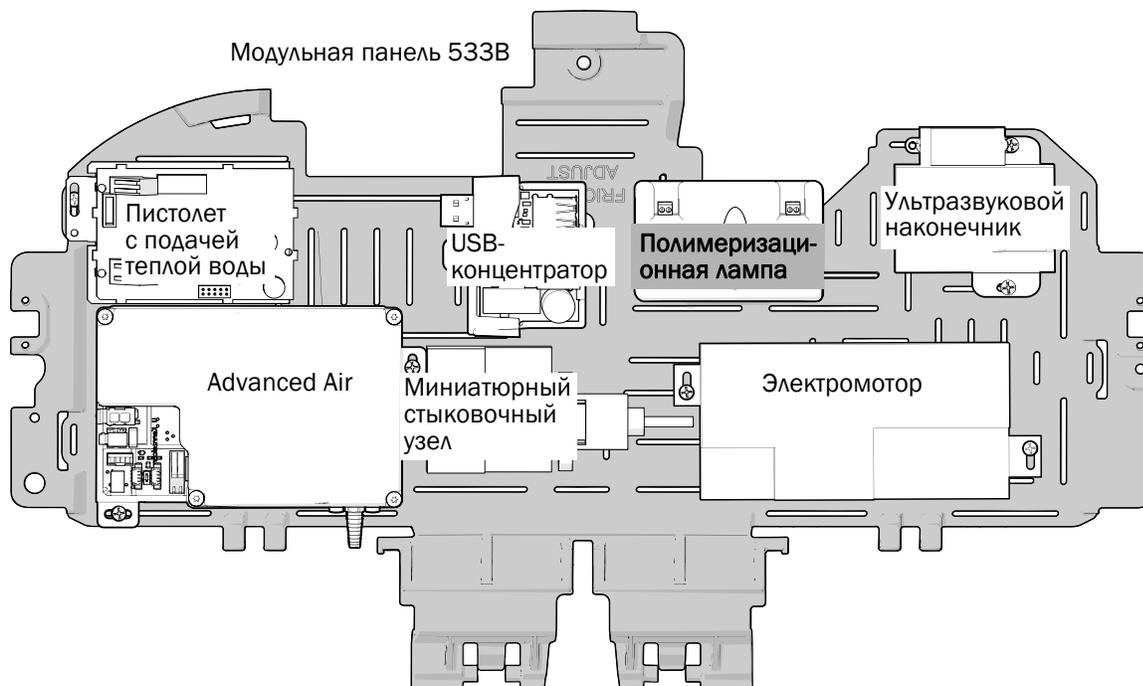
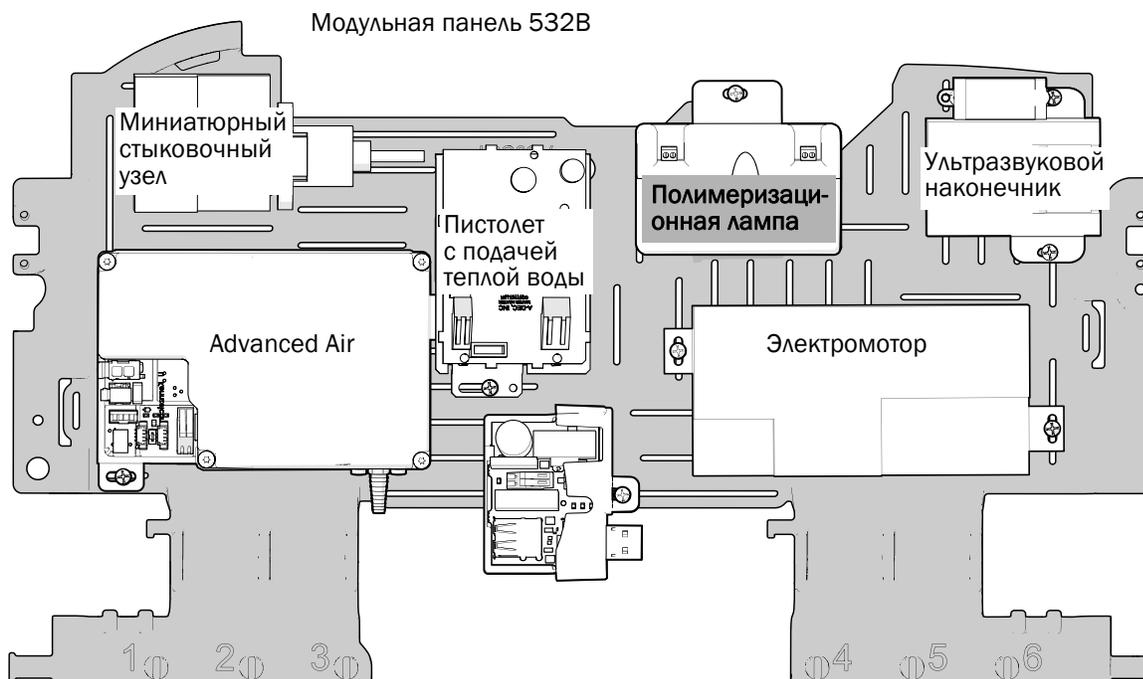


- 11** Начиная от задней части верхней крышки, протяните трубку наконечника через отверстие в верхней крышке к нужному держателю.



Крепление модуля управления на модульной панели

- 1 Чтобы обеспечить максимально широкие возможности для установки компонентов в будущем, примите во внимание рекомендуемый способ расположения модуля управления, показанный ниже.



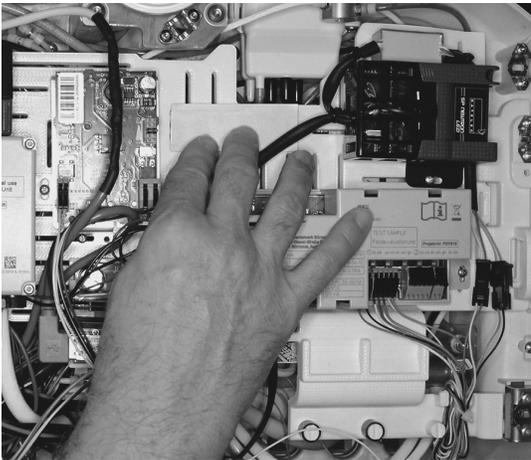


ВНИМАНИЕ Схемные платы чувствительны к статическому электричеству. Во избежание электростатического разряда (ESD) необходимо соблюдать меры предосторожности, прикасаясь к схемной плате или осуществляя подключения от схемной платы и (или) к ней. Схемные платы должны устанавливаться только электриком или квалифицированным обслуживающим персоналом.

- 2** Плотно наденьте антистатический браслет на запястье и подключите другой конец браслета к клемме заземления, установленной на тумблере промывания с обратной стороны головного блока.



- 3** Снимите защитную пленку одного из слоев контактной ленты. Расположите ленту, как показано ниже, и наклейте ее на модульную панель.

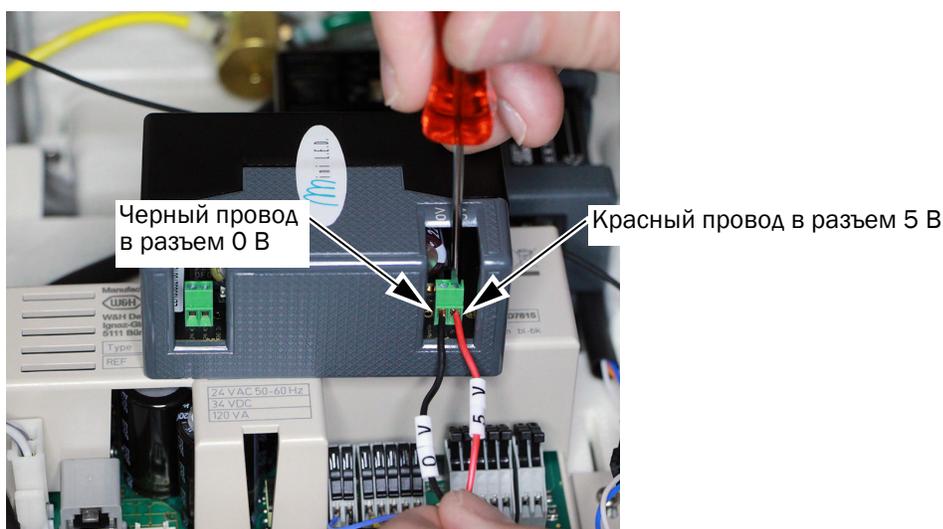


Показана панель 532В

- 4** Дважды оберните красный и черный провода от трубки наконечника вокруг ферритового сердечника. Расположите ферритовый сердечник вблизи окончания красного и черного проводов.



- 5** Ослабьте винты в зеленом разьеме с правой стороны модуля управления, вставьте в разъем красный и черный провода и затяните винты, чтобы закрепить провода.

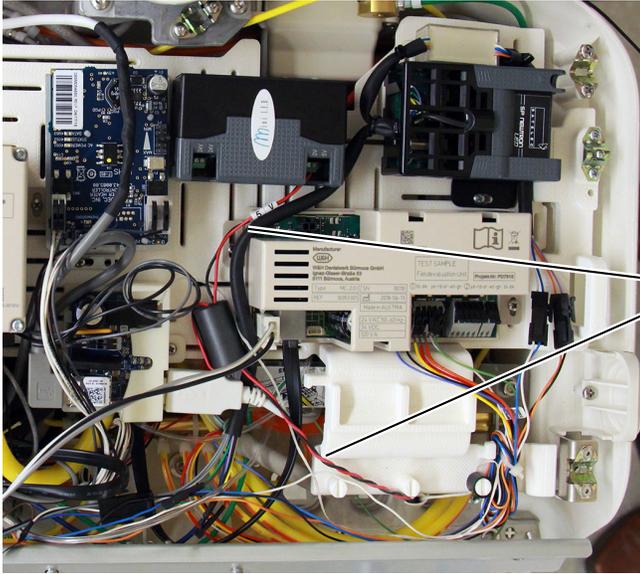


- 6** Снимите защитную пленку верхнего слоя контактной ленты.



Показана панель 532В

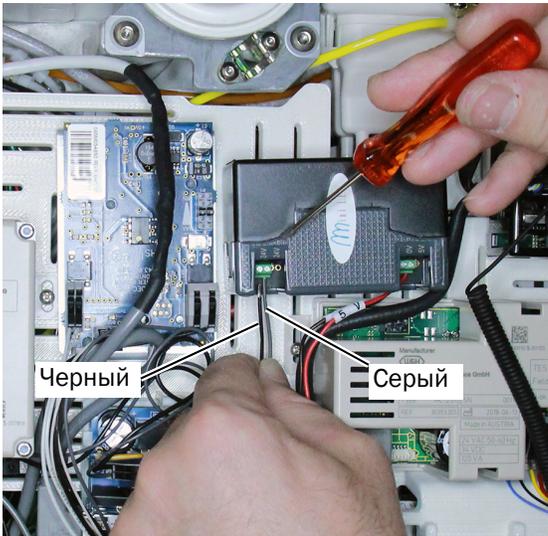
- 7** Прижмите модуль управления к контактной ленте. Протяните красный и черный провода вокруг прочих модулей. Не протягивайте провода поверх какого-либо модуля.



Протягивайте провода вокруг прочих модулей.

Показана панель 532В

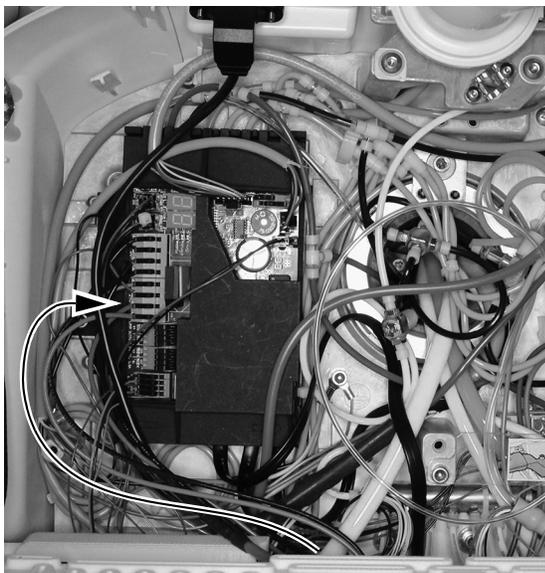
- 8** Ослабьте винты в зеленом разьеме с левой стороны модуля управления, вставьте в разъем черный и серый провода и затяните винты, чтобы закрепить провода.



Показана панель 532В

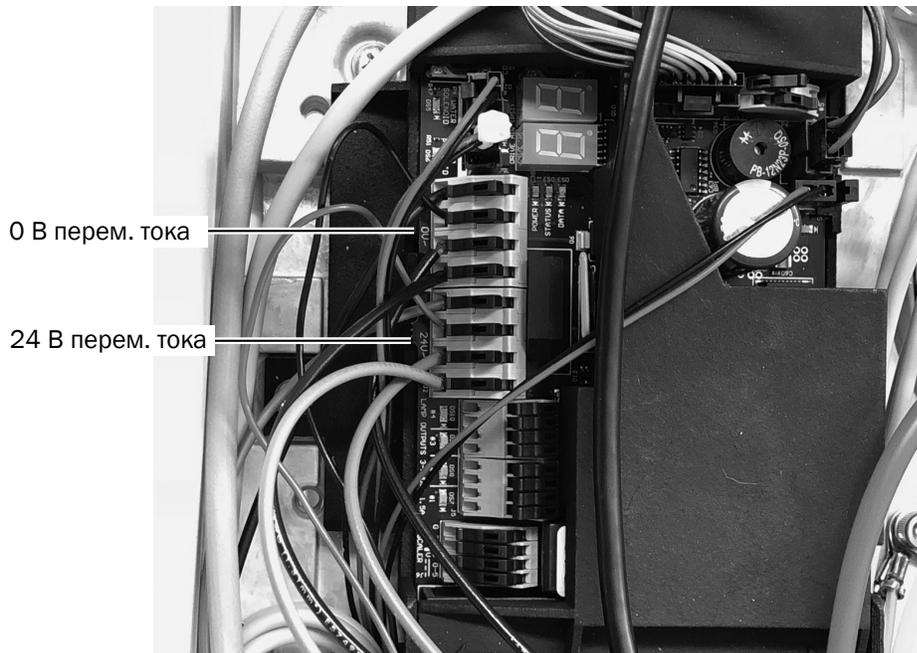
Подключение проводки модуля управления к схемной плате рабочего места врача

- 1 Протяните черный и серый провода джампера от модуля управления полимеризационной лампы к передней части головного блока и вниз к схемной плате рабочего места врача.



Показана панель 532В

- 2 Подключите черный провод к разъему 0 В перем. тока. Подключите серый провод к разъему 24 В перем. тока.



Следующий шаг

Только для систем 532В: перейдите к разделу «Подключение полимеризационной лампы» на стр. 25.

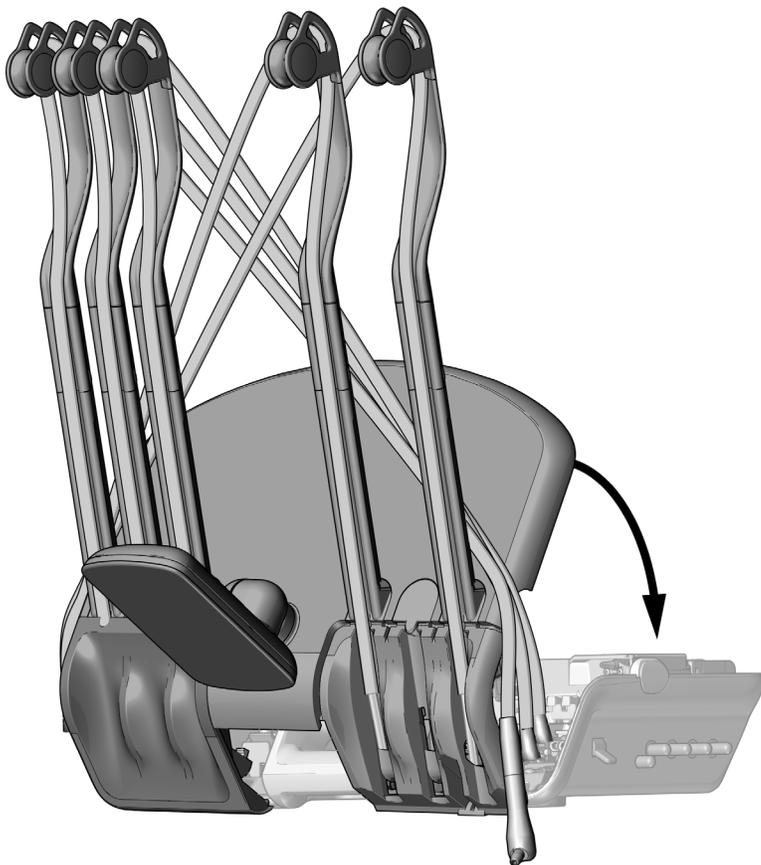
Только для систем 533В: перейдите к разделу «533В: закрытие крышки» на стр. 16.

533В: закрытие крышки



ОСТОРОЖНО Снимая или надевая крышки, следите за тем, чтобы не повредить проводку или трубки. Установив крышки на место, убедитесь, что они надежно закреплены.

- 1** Опустите верхнюю крышку. Прижмите заднюю часть крышки и головной блок друг у другу, чтобы обеспечить полную установку крышки на головном блоке.



- 2** Верните трубки наконечников в обычное положение на инструментальных рычагах.

Следующий шаг

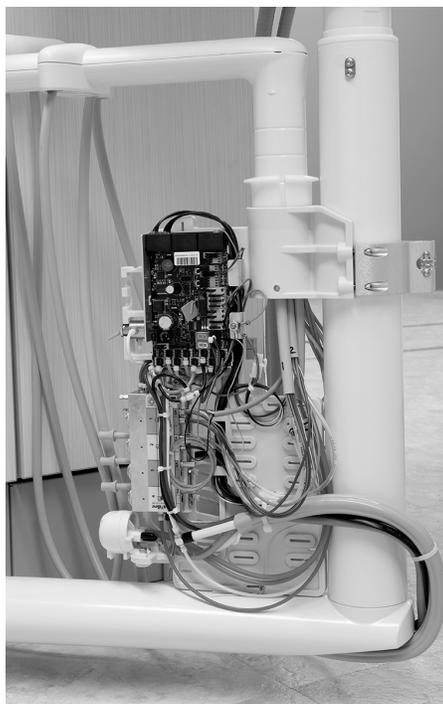
Перейдите к разделу «Подключение полимеризационной лампы» на стр. 25.

541В: установка трубок наконечников и модуля управления

Снятие крышек рабочего места врача	17
Установка трубок наконечников	18
Крепление модуля управления на раме 12 O'Clock	21
Подсоединение проводки модуля управления к разъемам WAGO® 0 В / 24 В	24

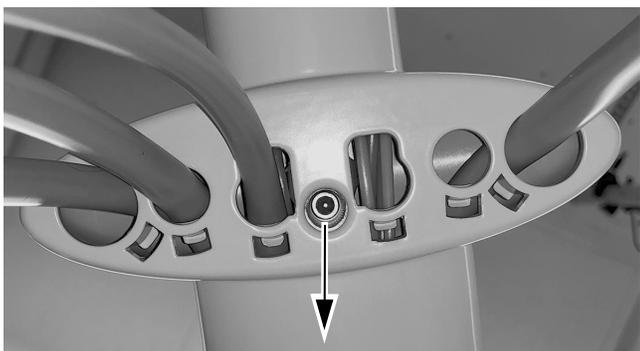
Снятие крышек рабочего места врача

- 1 Отсоедините боковые крышки в нижней части и снимите их с рабочего места врача.

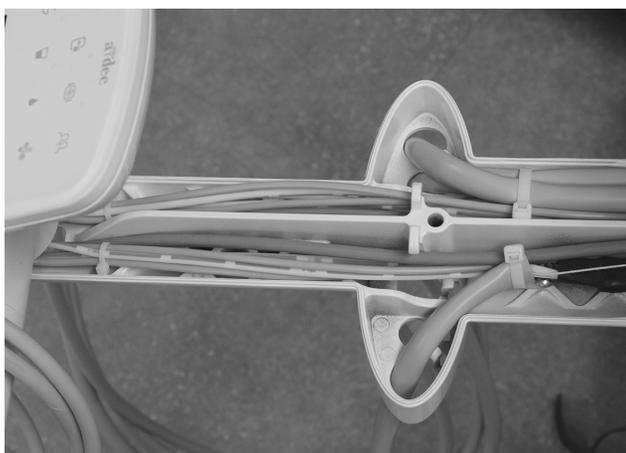
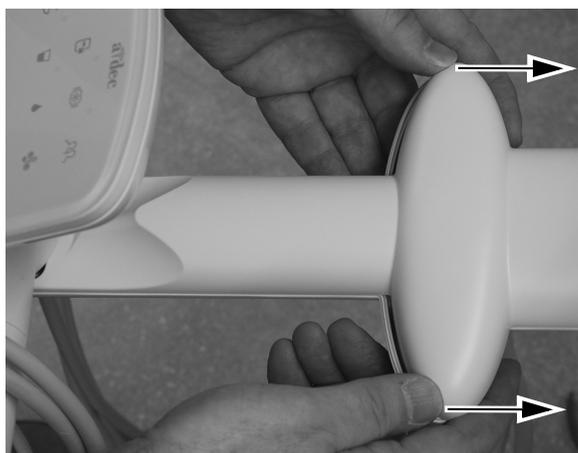


Установка трубок наконечников

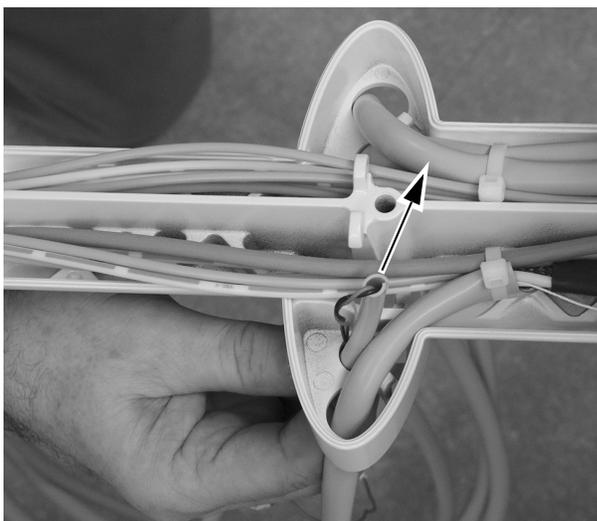
- 1 С помощью шестигранного ключа на 5/32 дюйма удалите винт снизу инструментального рычага, фиксирующий верхнюю крышку инструментального рычага.



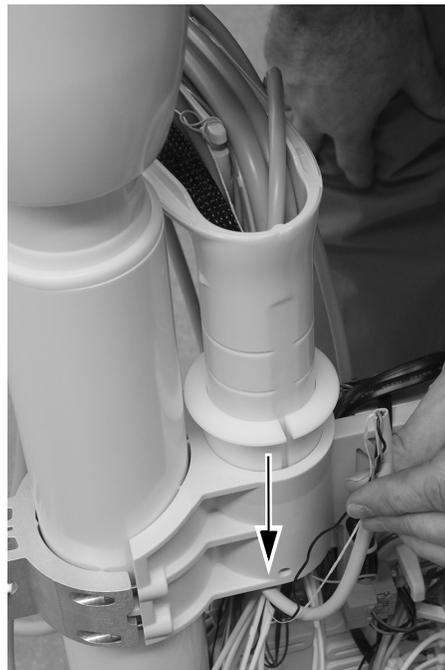
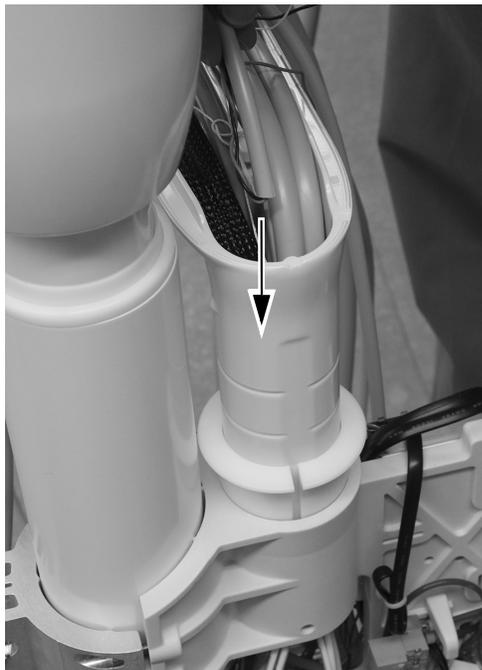
- 2 Сдвиньте верхнюю крышку от сенсорной панели управления и снимите верхнюю крышку.



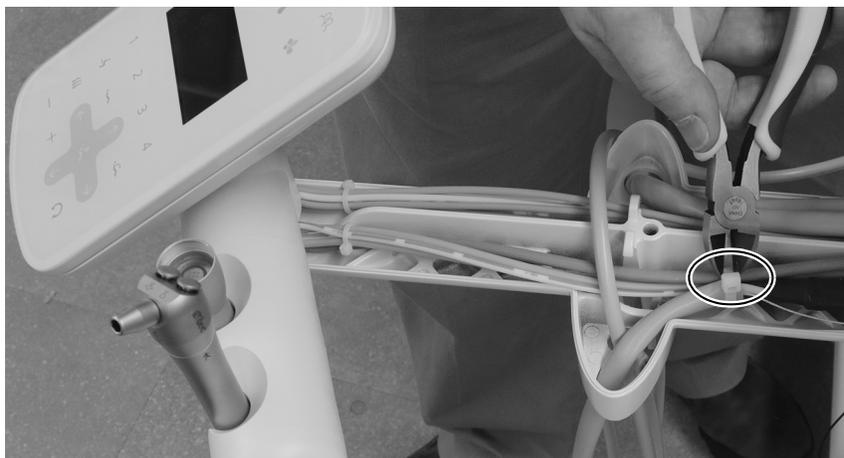
- 3 Вставьте трубку полимеризационной лампы снизу вверх через открытое отверстие в инструментальном рычаге и протяните трубку вверх через рычаг.



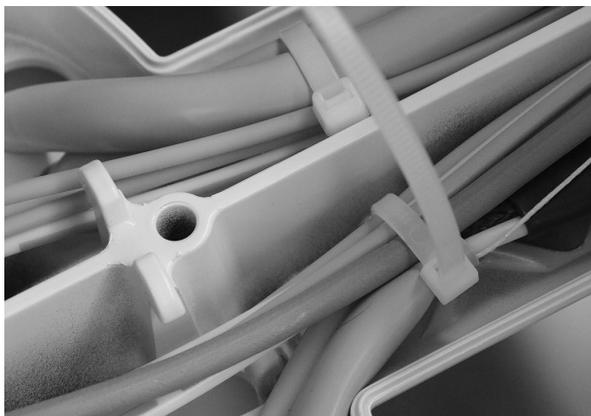
- 4** Протяните трубку полимеризационной лампы снизу вверх через инструментальный рычаг и проведите ее вниз через вертикальную стойку инструментального рычага.



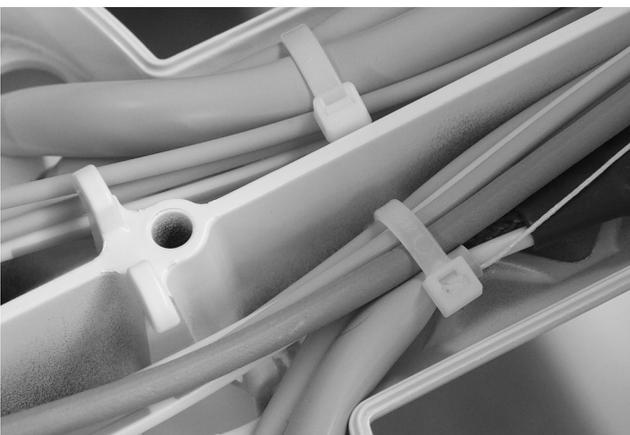
- 5** С помощью косых острогубцев разрежьте кабельную стяжку, которая фиксирует трубку наконечника с той же стороны узла держателей, с которой будет установлен наконечник полимеризационной лампы.



- 6** Протяните трубку полимеризационной лампы через инструментальный рычаг, выровняв ее свисающий участок со свисающими участками других наконечников. Закрепите трубки на инструментальном рычаге, проведя кабельную стяжку через фиксатор кабельной стяжки и обернув ее вокруг трубок.

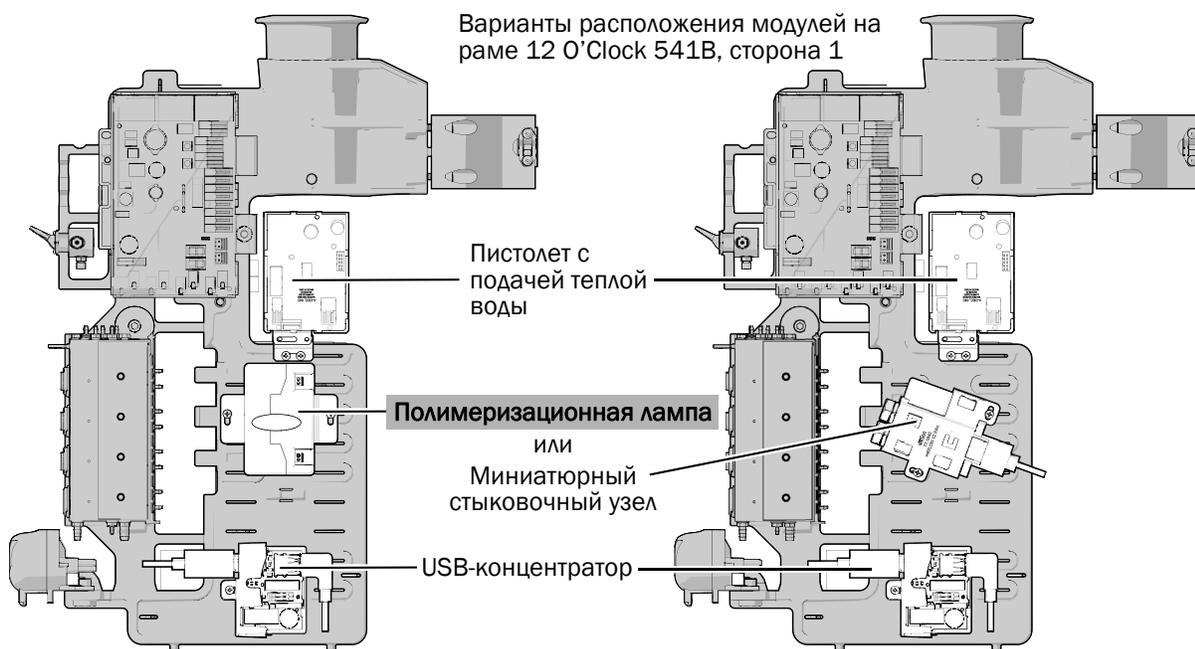


- 7** Затяните кабельную стяжку до упора. Обрежьте лишнюю часть кабельной стяжки с помощью косых острогубцев.



Крепление модуля управления на раме 12 O'Clock

- 1 Чтобы обеспечить максимально широкие возможности для установки компонентов в будущем, примите во внимание рекомендуемый способ расположения модуля управления, показанный ниже.



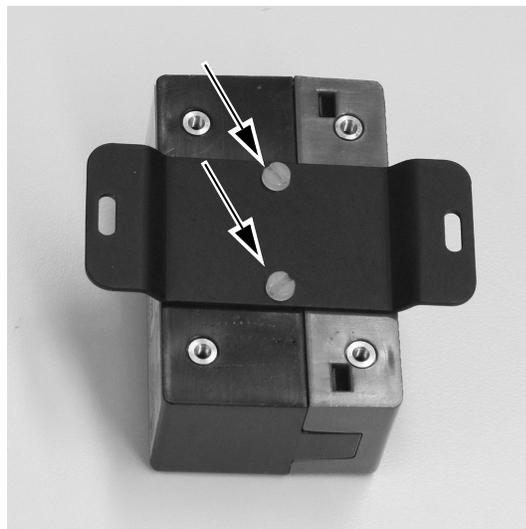
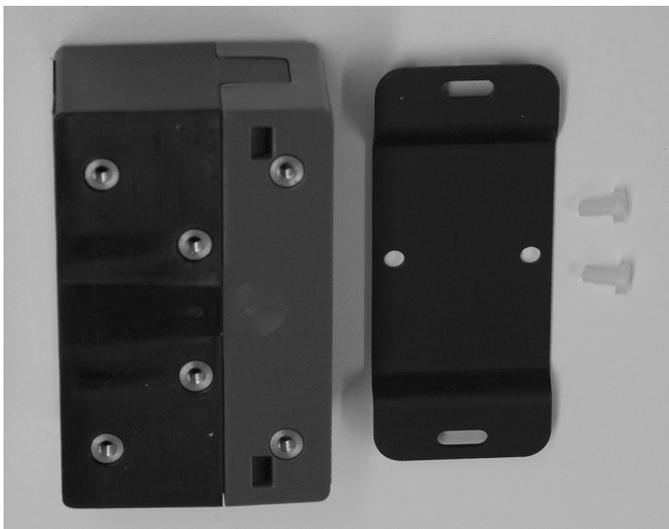


ВНИМАНИЕ Схемные платы чувствительны к статическому электричеству. Во избежание электростатического разряда (ESD) необходимо соблюдать меры предосторожности, прикасаясь к схемной плате или осуществляя подключения от схемной платы и (или) к ней. Схемные платы должны устанавливаться только электриком или квалифицированным обслуживающим персоналом.

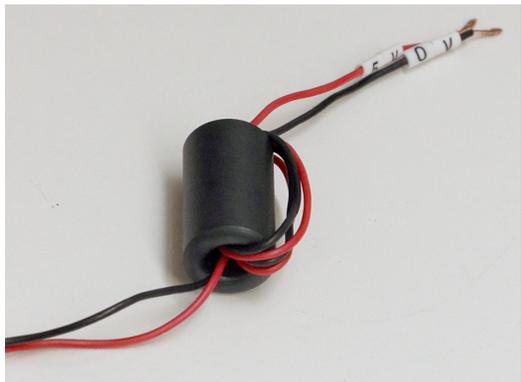
- 2** Плотно наденьте антистатический браслет на запястье и подключите другой конец браслета к клемме заземления, расположенной у края схемной платы головного блока.



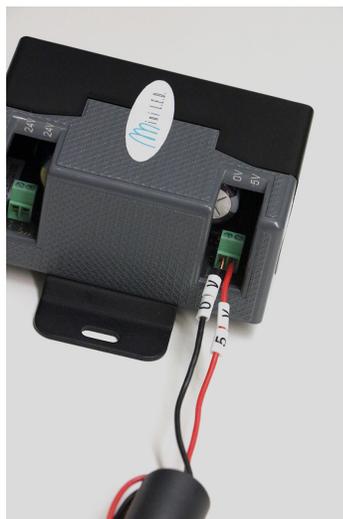
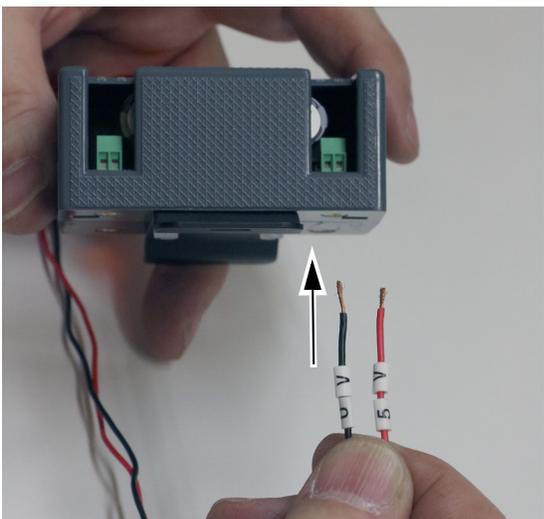
- 3** Найдите модуль управления, монтажный кронштейн и два пластиковых винта. Закрепите кронштейн на модуле управления с помощью двух пластиковых винтов.



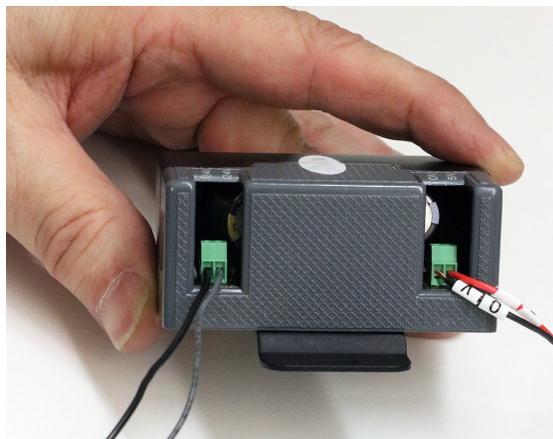
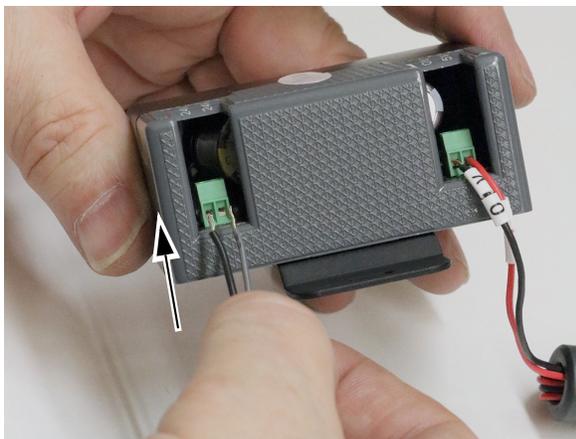
- 4** Дважды оберните красный и черный провода от трубки наконечника вокруг ферритового сердечника. Расположите ферритовый сердечник вблизи окончания красного и черного проводов.



- 5** Ослабьте винты в зеленом разъеме с правой стороны модуля управления, вставьте в разъем красный и черный провода и затяните винты, чтобы закрепить провода.



- 6** Ослабьте винты в зеленом разъеме с левой стороны модуля управления, вставьте в разъем черный и серый провода и затяните винты, чтобы закрепить провода.

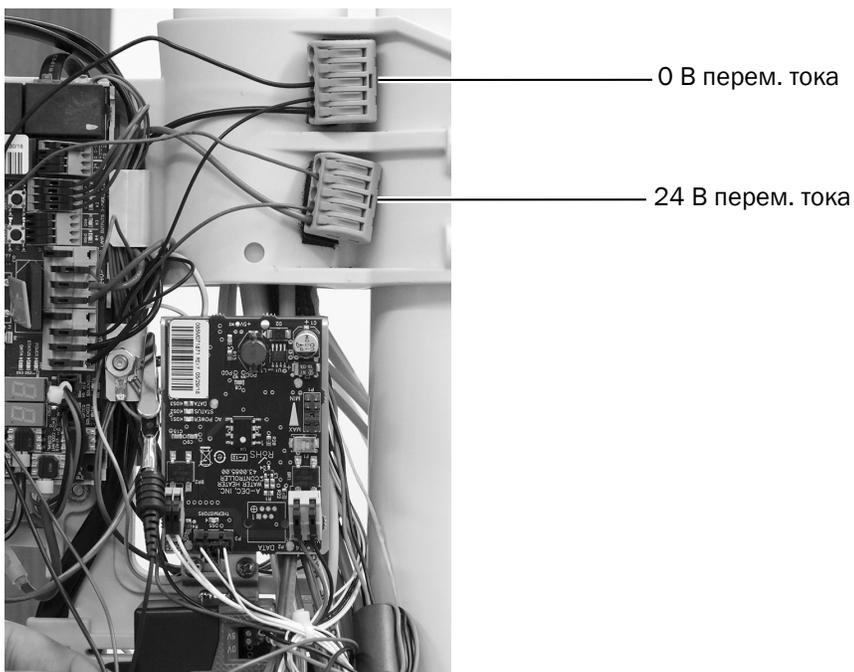


7 Закрепите модуль управления двумя винтами из нержавеющей стали на раме 12 O'Clock.



Подсоединение проводки модуля управления к разъемам WAGO® 0 В / 24 В

1 Подсоедините черный и серый провода джампера от модуля управления к разъемам WAGO сбоку схемной платы рабочего места врача. Подключите черный провод к разъему 0 В перем. тока. Подключите серый провод к разъему 24 В перем. тока.



Подключение полимеризационной лампы

1 Снимите пластиковую защиту с основания полимеризационной лампы.

2 Ввинтите полимеризационную лампу в муфту трубки.



3 Проведите защитный экран по световоду, надев резиновый уплотнитель на металлическую муфту.



4 Вставьте световод в полимеризационную лампу и надавите на световод до щелчка.



Настройка параметров наконечников

Если полимеризационная лампа установлена в неактивный держатель (как правило, положение 1 или 6), перейдите к разделу «Проверка установки» на стр. 27.

Если полимеризационная лампа установлена в активный держатель, выполните следующие этапы настройки держателя.

- 1** Включите питание системы с помощью главного тумблера.
- 2** Нажмите и удерживайте  и  одновременно до появления экрана **System Setup** (Настройки системы).
- 3** Нажмите \rightarrow .
- 4** Повторно нажмите \rightarrow , чтобы выбрать пункт **Handpieces** (Наконечники).
- 5** Нажмите \rightarrow на экране **Handpiece Setup** (Настройки наконечников), чтобы выбрать пункт **Holder Setup** (Настройки держателей).
- 6** Снимите наконечник с держателя.
- 7** Нажмите $-$ или $+$, чтобы изменить выделенный элемент на **Other** (Прочее) и нажмите \rightarrow , чтобы выбрать его.
- 8** Верните наконечник на держатель.
- 9** Нажимайте \leftarrow до появления логотипа A-dec.

Проверка установки



ОСТОРОЖНО Во избежание поражения глаз и кожи под воздействием ультрафиолетового излучения во время эксплуатации полимеризационной лампы надевайте защитные очки класса II и защитные перчатки.

- 1** Включите питание системы с помощью главного тумблера.
- 2** Извлеките полимеризационную лампу из головного блока.
- 3** Направьте световод от себя и нажмите кнопку включения/выключения.
- 4** Убедитесь, что полимеризационная лампа включена.
- 5** Отключите полимеризационную лампу и верните ее на головной блок.

Повторная установка крышек рабочего места врача

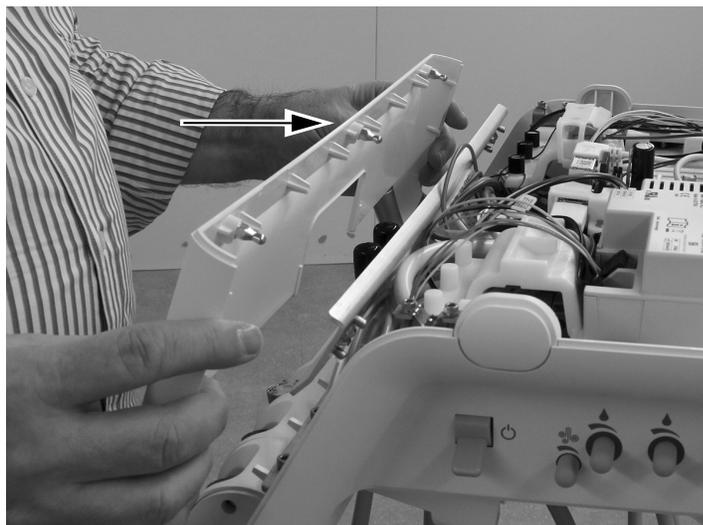


ОСТОРОЖНО Снимая или надевая крышки, следите за тем, чтобы не повредить проводку или трубки. Установив крышки на место, убедитесь, что они надежно закреплены.

532В: повторная установка передней и верхней крышек	27
533В: повторная установка подставки для инструментов	28
541В: повторная установка крышек рабочего места врача	30

532В: повторная установка передней и верхней крышек

- 1** Установите переднюю крышку на головной блок.

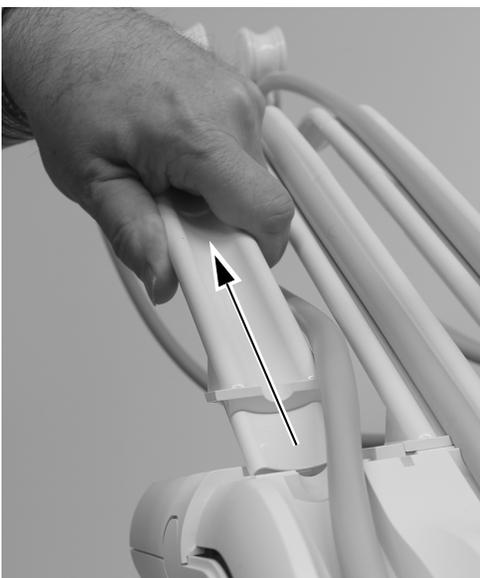


- 2 Наденьте верхнюю крышку на головной блок. Прижмите заднюю часть крышки и головной блок друг у другу, чтобы обеспечить полную установку крышки на головном блоке.



533В: повторная установка подставки для инструментов

- 1 Вытяните каждый из инструментальных рычагов из головного блока за снятую подставку для инструментов.



- 2** Верните подставку для инструментов на головной блок и зафиксируйте ее. Нажмите на края подставки для инструментов по всему диаметру, чтобы обеспечить ее полную установку на головном блоке.



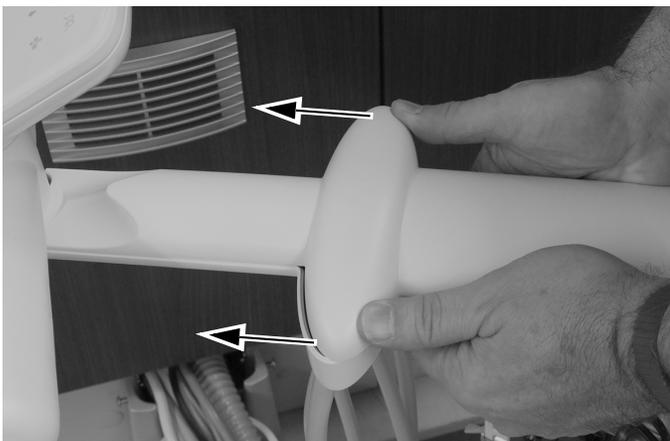
- 3** Вставьте инструментальные рычаги в головной блок. Перед тем как вставить инструментальные рычаги, убедитесь, что верхний край подставки для инструментов полностью зафиксирован.



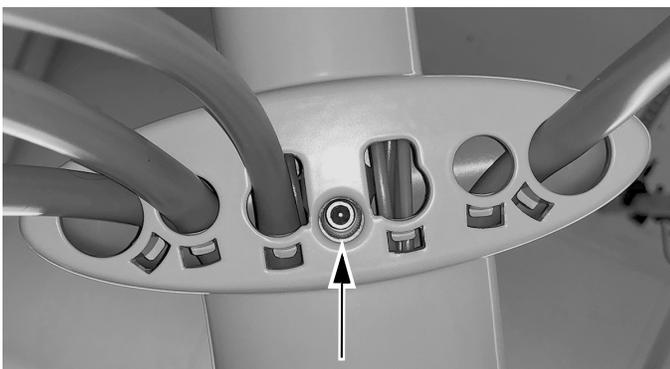
- 4** Установите трубки наконечников в инструментальных рычагах.

541В: повторная установка крышек рабочего места врача

- 1 Установите верхнюю крышку на инструментальном рычаге и сдвиньте верхнюю крышку к сенсорной панели управления.



- 2 С помощью шестигранного ключа на 5/32 дюйма установите винт, фиксирующий верхнюю крышку инструментального рычага.



- 3 Снова установите обе боковые крышки.



Нормативная информация и гарантия

Необходимая нормативная информация и гарантия A-dec представлена в документе *Regulatory Information, Specifications, and Warranty* (Нормативная информация, технические характеристики и гарантия) (№ по каталогу 86.0221.10), который доступен в разделе «Учебно-методические ресурсы» на веб-сайте www.a-dec.com.

A-dec и Satelec являются зарегистрированными товарными знаками Financiere A-dec SAS.
Все прочие упомянутые здесь товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев.

Головной офис компании A-dec

2601 Crestview Drive
Newberg, OR 97132, США
Тел.: 1-800-547-1883 на территории США/Канады
Тел.: +1-503-538-7478 за пределами США/Канады
Факс: 1-503-538-0276
www.a-dec.com

Компания A-dec Inc. не дает никаких гарантий в отношении содержания данного документа, включая, помимо прочего, подразумеваемые гарантии товарного состояния и применимости для конкретных целей.